

Tabella di livelli sonori
Fabbriche di vernici e colori

Tableau de niveaux sonores
Fabriques de vernis et couleurs

Schallpegeltabelle
Lack- und Farbenfabriken



Carichi fonici caratteristici associati a professioni e funzioni

Expositions au bruit caractéristiques pour des professions et des fonctions

Typische Lärmbelastungen für Berufe und Funktionen

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Fabbricazione vernici, colori, inchiostri	Fabriques de laques, de peintures et d'encre d'imprimerie	Lack-, Farben-, Druckfarbenfabriken					6900	
Produzione	Production	Produktion					6903	
Operaio chimico	Ouvrier en chimie	Chemiearbeiter	80	-	-		6903.9	28104008
Operaio chimico (mulini a sfera)	Ouvrier en chimie (broyeurs à boulets)	Chemiearbeiter (Kugelmühlen)	86	2	A		6905.1	28104008
Riempitore	Remplisseur	Abfüller	80	-	-		6915.9	46102010
Imballatore	Emballleur	Abpacker	75	-	-		6917.9	46102002
Pulitura di recipienti	Nettoyage de récipients	Gebindereinigung	80	-	-		6918.5	46105067
Spedizione	Expédition	Spedition					6158	
Speditore	Expéditeur	Spediteur	75	-	-		9140.8	34501003
Trasporto	Transport	Transport					8000.5	
Carrellista	Conducteur de chariots élévateurs	Staplerfahrer	83	-	-		8051.9	34501013
Installazioni di pulizia	Installations de nettoyage	Reinigungsanlagen					6098	
Pulizia container	Nettoyage de conteneurs	Containerreinigung	90	2	A		6098.6	46105067
Pulizia botti	Nettoyage de fûts	Fassreinigung	86	2	A		6098.3	46105067
Pulizia di bodoni	Nettoyage de récipients	Gebindereinigung	83	1	-		6095.5	46105067
Servizi ausiliari	Services auxiliaires	Hilfsbetriebe					9000.2	
Meccanico di manutenzione	Mécanicien de maintenance	Unterhaltsmechaniker	80	1	-		9034.9	25404113
Meccanico di manutenzione con lavori da fabbro per oltre 4 ore/settimana	Mécanicien de maintenance avec travaux de serrurerie plus de 4 heures/semaine	Unterhaltsmechaniker mit Schlosserarbeiten über 4 Stunden/Woche	86	2	A		9034.8	25404113
Fabbro tubista	Serrurier-tuyauteur	Rohrschlosser	86	2	A		9025	25308017
Fabbro di manutenzione	Serrurier de maintenance	Unterhaltsschlosser	90	2	A		9034.5	25306032
Saldatore a gas inerte (MIG/MAG)	Soudeur gaz inerte (MIG/MAG)	Schweisser Schutzgas (MIG/MAG)	95	2	A		1107.9	25301015

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Saldatore (più di 10% MIG/MAG e TIG)	Soudeur (plus de 10% MIG/MAG et TIG)	Schweisser (mehr als 10% MIG/MAG und TIG)	86	2	A		1106.7	25301015
Elettricista di fabbrica	Electricien d'entreprise	Betriebselektriker	75	-	-		9062.3	23210027

Tabella di livelli sonori Fabbriche di vernici e colori

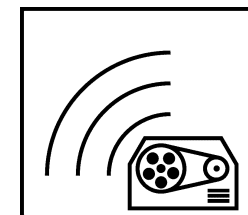
Tableau de niveaux sonores Fabriques de vernis et couleurs

Schallpegeltabelle Lack- und Farbenfabriken

Carichi fonici caratteristici associati
a fonti di rumore, zone e attività

Expositions au bruit caractéristiques
par sources de bruit, zones et activités

Typische Lärmbelastungen für
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg ^{dB(A)} GP AP	LQC	BC
Reparto premiscelatura, preparazione	Département prémélange, préparation	Vormischerei, Ansetzen	83	6904	22101082
Apparecchi dissolutori	Dissolveurs	Dissolver	86	6904.1	22101082
Dispersioni fine	Dispensions fines	Feindispergien	80	6905	28104008
Mulini a sfere	Broyeurs à boulets	Kugelmühlen	86	6905.2	28104008
Mulini a perle	Broyeurs à perles	Perlmühlen	80	6905.3	28104008
Mulini per sabbia	Broyeurs à sable	Sandmühlen	80	6905.5	28104008
Mulini a cilindri	Moulins à cylindres	Walzenstühle	80	6905.6	28104008
Agitatori	Agitateurs	Rührwerke	80	6905.7	28104008
Fabbricazione	Fabrication	Fabrikation	<75	6910	28104008
Agitatori	Agitateurs	Rührwerke	80	6910.1	28104008
Reparto mescolatura vernici	Département mélange de vernis	Farbmischerei	80	6912	28104008
Agitatori	Agitateurs	Rührwerke	80	6912.1	28104008
Riempimento	Remplissage	Abfüllen	80	6915	46102010
Fusti	Fûts	Fässer	75	6915.1	46102010
Secchi	Seaux	Kessel	80	6915.3	46102010
Scatole	Boîtes	Dosen	83	6915.5	46102010
Percorsi di riempimento	Lignes de remplissage	Abfülllinien	83	6916	46102010
Pulitura di recipienti	Nettoyage de récipients	Gebindereinigung	80	6918	46105067
Imballaggio	Emballage	Verpacken		6917	46102002
Deposito	Hangar de stockage	Lagerhalle	75	9120	46103002
Spedizione	Expédition	Spedition	75	9140	34501003
Centrali riscaldamento	Centrales de chauffage	Heizzentralen	83	8422	29506011

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg ^{dB(A)} GP AP	LQC	BC
Fabbricazione, manutenzione	Fabrication, entretien	Neuanfertigungen, Unterhalt		9020	
Lavori di manutenzione	Travaux d'entretien	Unterhaltsarbeiten	80	9034.1	25403028
Reparto verniciatura	Atelier de peinture	Malerei	75	9070	23204045
Officina elettrica	Atelier électrique	Elektrowerkstätte	75	9062	23210027
Garage	Garage	Garage		9090	
Servizi	Travaux d'entretien	Servicearbeiten	80	9090.1	25702008
Trasporto	Transport	Transport		8000.5	
Carrelli elevatori	Chariots élévateurs	Stapler	83	8051.5	34501013
Carrelli elevatori elettrici	Chariots élévateurs électriques	Stapler, elektrisch	75	8054.1	34501013

Leggenda

Livello d'esposizione al rumore

Esposizione al rumore L_{EX} in dB(A) per un'attività tipica durante un anno di lavoro (2000 ore)

Misure generali

Misure M1:

- sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009,
- informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo,
- istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione,
- distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari,
- raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi,
- non occupare donne incinte (ordinanza sulla protezione della maternità).

Misure M2, che integrano le misure M1:

- adottare misure antirumore,
- segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'udito",
- imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi.

Visita audiometrica a bordo dell'audiomobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni

Non ha diritto alla visita

Numero di persone soggette a visita

Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione

Livello sonoro del rumore di fondo nel locale

Livello sonoro al posto di lavoro

Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

www.suva.ch/protezione-per-l-udito

www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza

Questo documento è disponibile soltanto come file PDF.

Légende

Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit en dB(A) lors d'une activité typique sur une année de travail (2000 heures de travail)

Mesures générales

Mesures M1:

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009.
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives.
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre.
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés.
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants.
- Pas d'occupation des femmes enceintes (ordonnance sur la protection de la maternité).

Mesures M2 s'ajoutant aux mesures M1:

- Prendre des mesures contre le bruit.
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire».
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants.

Examen auditif dans l'audiomobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans

Aucun droit à se faire examiner

Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition

Niveau du bruit de fond dans le local

Niveau du bruit au poste de travail

Bruits impulsifs; Protectors d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

www.suva.ch/protection-de-l-ouie

www.suva.ch/produits-de-securite

Ce document est disponible uniquement sous forme de fichier pdf.

Legende

Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung L_{EX} in dB(A)

Generelle Massnahmen

Massnahmen M1:

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Keine Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen (Mutterschutzverordnung)

Massnahmen M2, zusätzlich zu M1:

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen.
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch".
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen.

Gehöruntersuchung im Audiomobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren

Kein Anrecht auf Untersuchung

Anzahl untersuchungspflichtige Personen

Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit

Grundlärmpegel im Raum

Lärmpegel am Arbeitsplatz

Impulslärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

www.suva.ch/gerhoerschutz

www.suva.ch/sicherheitsprodukte

Dieses Dokument ist nur als PDF-Datei erhältlich.

L_{EX}

M
1

2

Aud
A

-

n

Leq

GP

AP

I